

 **HUU TOAN**

THƯƠNG HIỆU VIỆT, TINH THẦN VIỆT

# BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN NĂM 2012

CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU TOÀN

## MỤC LỤC

<b>THÔNG ĐIỆP CỦA CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ .....</b>	<b>3</b>
<b>I. LỊCH SỬ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY.....</b>	<b>5</b>
1. Giới thiệu về Công ty	5
2. Quá trình hình thành và phát triển	6
3. Định hướng phát triển	12
<b>II. BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY .....</b>	<b>14</b>
1. Những nét nổi bật về hoạt động kinh doanh năm 2012	14
2. Tình hình thực hiện so với kế hoạch	14
3. Những thay đổi chủ yếu trong năm	15
4. Triển vọng và kế hoạch trong tương lai	15
<b>III. BÁO CÁO CỦA BAN GIÁM ĐỐC.....</b>	<b>22</b>
1 Báo cáo tình hình tài chính	22
2 Báo cáo kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh	24
3 Những tiến bộ Công ty đạt được	25
<b>IV. BÁO CÁO TÀI CHÍNH.....</b>	<b>32</b>
<b>V. BẢN GIẢI TRÌNH BÁO CÁO TÀI CHÍNH VÀ BÁO CÁO KIỂM TOÁN.....</b>	<b>34</b>
<b>VI. CÁC CÔNG TY CÓ LIÊN QUAN .....</b>	<b>36</b>

1. Danh sách Công ty mà Hữu Toàn đang nắm giữ quyền kiểm soát hoặc cổ phần chi phối	36
2. Danh sách Công ty nắm giữ quyền kiểm soát hoặc cổ phần chi phối đối với Hữu Toàn	39
<b>VII. CƠ CẤU TỔ CHỨC VÀ BỘ MÁY QUẢN LÝ CỦA CÔNG TY</b> .....	<b>41</b>
1. Cơ cấu tổ chức của Công ty:	41
2. Cơ cấu bộ máy quản lý của Công ty	42
3. Tóm tắt lý lịch cá nhân trong ban điều hành	43
4. Thay đổi Tổng giám đốc điều hành trong năm	50
5. Quyền lợi Ban giám đốc	50
6. Số lượng cán bộ, nhân viên và chính sách đối với người lao động	50
7. Chính sách đào tạo, lương thưởng, trợ cấp	51
<b>VIII. THÔNG TIN CỔ ĐÔNG VÀ QUẢN TRỊ CÔNG TY</b> .....	<b>55</b>
1. Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát	55
2. Các dữ liệu thống kê về cổ đông/ thành viên góp vốn	57

## THÔNG ĐIỆP CỦA CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

### Kính thưa Quý cổ đông Công ty,

Trong năm 2012, tình hình kinh tế trong nước tiếp tục rất khó khăn. Chính phủ xiết chặt và cắt giảm mạnh đầu tư công, hệ thống ngân hàng thực hiện tái cấu trúc và cắt giảm nhân sự, hệ thống viễn thông bước vào giai đoạn bảo hòa và thị trường bất động sản vẫn còn đóng băng... đã ảnh hưởng rất xấu đến ngành máy phát điện công nghiệp nói chung và Hữu Toàn nói riêng.

Các ngành sử dụng nhiều năng lượng như sản xuất sắt, thép, xi măng thì cắt giảm sản lượng và tập trung vào giải quyết hàng tồn làm cho sản lượng tiêu thụ điện giảm và hầu như không xảy ra việc cắt điện luân phiên như những năm trước.

Thời gian qua, nước ta chưa thực sự rơi vào tình trạng suy thoái, song tâm lý cắt giảm tiêu dùng của từng người dân đã thể hiện rất rõ. Điều này đã ảnh hưởng lớn đến nhu cầu sử dụng các sản phẩm dân dụng.

Mặc dù trong hoàn cảnh không thuận lợi, song doanh số chỉ đạt 395 tỷ, chỉ bằng 47% kế hoạch và giảm 26,2% so với năm ngoái; thu nhập sau thuế chỉ đạt 4,7 tỷ, bằng 7,1% kế hoạch và giảm 76,18% so với năm trước là những con số cho thấy chúng tôi chưa làm tròn nhiệm vụ mà các quý vị cổ đông giao phó.

Trong chừng mực nhất định, chúng tôi lường trước những khó khăn và liên tục nắm sát thị trường để có những điều chỉnh kịp thời và có thể ứng phó với những tình huống xấu nhất. Với chủ trương cơ cấu lại bộ máy tổ chức, tinh gọn bộ máy quản lý, chúng tôi liên tục thay đổi để tiết giảm chi phí quản lý, chi phí bán hàng và giảm giá thành sản phẩm.

Mặt khác, để giảm sự lệ thuộc vào thị trường nội địa chúng tôi đã xây dựng được nền tảng cơ bản để phát triển thị trường quốc tế. Với mức doanh số xuất khẩu năm 2012 là 71 tỷ là con số khá khiêm tốn song vẫn còn nhiều tiềm năng để tăng trưởng.

Nhìn về phía trước, doanh nghiệp cũng như chính phủ đã thấy được những khó khăn và bất cập của nền kinh tế và đang nỗ lực để cải thiện tình hình, song theo tôi khó khăn của các doanh nghiệp tiếp tục còn kéo dài hết năm 2013 và cả năm 2014. Để cải thiện hiệu quả trong năm 2013 chúng tôi sẽ tập trung vào các hướng sau:

Thứ nhất, tiếp tục tái cấu trúc tài sản để giảm thiểu chi phí tài chính và bớt lệ thuộc vào vốn vay ngân hàng.

Thứ hai, tiếp tục đơn giản hóa thủ tục vận hành, tinh gọn bộ máy quản lý.

Thứ ba, đa dạng hóa ngành hàng để giảm sự lệ thuộc vào ngành máy phát điện.

Thứ tư, thúc đẩy thị trường nội địa, đẩy mạnh xuất khẩu. Chúng tôi nỗ lực xây dựng đội ngũ kinh doanh nội địa và quốc tế không chỉ mang sản phẩm Hữu Toàn đến cho mọi người mà còn là nhà phân phối chuyên nghiệp cho các thương hiệu khác.

Với định hướng chiến lược dựa trên nền tảng cơ khí chế tạo, chúng tôi luôn nỗ lực để đưa ra những sản phẩm ưu việt nhất mang thương hiệu Việt và có khả năng cạnh tranh trên thị trường quốc tế. Cho dù trong hoàn cảnh nào thì chúng tôi vẫn đặt mục tiêu chất lượng lên hàng đầu và liên tục cải tiến để mang đến cho khách hàng những sản phẩm tốt nhất..

Thay mặt Hội đồng quản trị, Ban điều hành xin chúc các quý vị cổ đông, sức khỏe, thành đạt và hạnh phúc.



TM: Hội đồng quản trị  
Chủ tịch HĐQT

*Tạ Văn Cung*



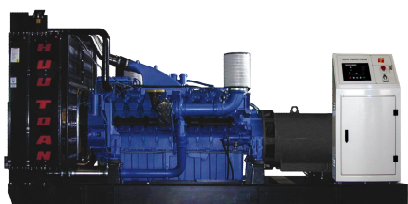
# **TỔNG QUAN HOẠT ĐỘNG**

## **CÔNG TY HỮU TOÀN**

## I. LỊCH SỬ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY

### 1. Giới thiệu về Công ty

Tên công ty:	CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU TOÀN
Tên tiếng Anh:	HUU TOAN CORPORATION
Trụ sở chính:	5/219 Tổ 4A, khu phố Hoà Lân 1, phường Thuận Giao, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương
Số điện thoại:	(0650) 3746591 - 3746588
Số fax:	(0650) 3746963 – 3746496
Email:	ht_hcm@hcm.vnn.vn
Website:	<a href="http://www.huutoan.com">www.huutoan.com</a>
Vốn điều lệ:	200.000.000.000 đồng
Giấy CN đăng ký kinh doanh số	Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 3700303238 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bình Dương cấp, đăng ký lần đầu ngày 04 tháng 06 năm 2007, đăng ký thay đổi lần thứ bảy ngày 12 tháng 09 năm 2012.
Ngành nghề sản xuất kinh doanh	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Sản xuất mô tơ, máy phát, biến thế điện, thiết bị phân phối và điều khiển điện;</li><li>▪ Buôn bán máy móc thiết bị và phụ tùng máy khác.</li><li>▪ Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê.</li><li>▪ Sản xuất máy bơm, máy nén, vòi và van;</li><li>▪ Sản xuất xe nâng hàng;</li><li>▪ Lắp ráp các mặt hàng điện – điện tử dân dụng;</li><li>▪ Buôn bán máy nông – ngư cơ, động cơ nổ;</li></ul>





- Buôn bán máy móc, thiết bị điện, vật tư điện (máy phát điện, động cơ điện, dây điện và thiết bị dùng trong mạch điện, máy nông nghiệp, động cơ nổ, máy nén khí);
- Bán buôn các mặt hàng điện – điện tử, hàng điện lạnh;
- Dịch vụ sửa chữa, bảo trì các sản phẩm cơ khí, máy nông ngư cơ, máy phát điện, hàng điện lạnh;
- Cho thuê nhà xưởng, kho bãi Xây dựng nhà các loại;
- Hoàn thiện công trình xây dựng

**Những ngành nghề sau đây không hoạt động tại địa chỉ trụ sở chính:**

- Trồng trọt và chăn nuôi hỗn hợp;
- Trồng cây cao su; Chế biến cao su dạng nguyên sinh; Mua bán cao su dạng nguyên sinh;
- Chế biến thực phẩm, nông sản;
- Khách sạn; nhà hàng, quán ăn, hàng ăn uống;
- Dịch vụ khu vui chơi giải trí và sân golf



## 2. Quá trình hình thành và phát triển

Công ty cổ phần Hữu Toàn tiền thân là Công ty TNHH Hữu Toàn được thành lập vào năm 1998. Để đáp ứng yêu cầu phát triển, năm 2007, Công ty đã chuyển đổi sang hoạt động theo mô hình công ty cổ phần theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4603000352 do Sở Kế hoạch Đầu tư tỉnh Bình Dương cấp lần đầu ngày 04/06/2007 với vốn điều lệ ban đầu là 80 tỷ. Trải qua hơn 15 năm hình thành và phát triển, Hữu Toàn cũng như các doanh nghiệp nhỏ khác khi mới ra đời đều gặp phải những khó khăn về

kinh nghiệm, vốn, nhân lực, công nghệ quản lý, áp lực cạnh tranh khốc liệt từ thị trường. Tuy nhiên, Hữu Toàn vẫn đứng vững và trở thành một trong những công ty hàng đầu trong lĩnh vực sản xuất máy phát điện tại Việt Nam với sản phẩm có mặt trên khắp các tỉnh thành trong cả nước và xuất khẩu sang 15 quốc gia trên thế giới. Một số các sự kiện nổi bật của Công ty:

- **Năm 1998 :** Thành lập Công ty TNHH Hữu Toàn tại Bình Dương;  
Công ty được ủy nhiệm là nhà OEM (Original Equipment Manufacturer): nhà sản xuất thiết bị gốc của các hãng Honda, Yanmar, John Deere, Deutz, Iveco, MTU, Mecc Alte, Marathon...
- **Năm 2001:** Công ty áp dụng quy trình quản lý chất lượng ISO 9001: 2000 (do tổ chức URS Anh Quốc cấp);
- **Năm 2003:** Công ty bắt đầu xuất khẩu máy phát điện, máy bơm nước ra thị trường quốc tế;
- **Năm 2006:** Công ty nhận được cúp và bằng khen doanh nghiệp xuất khẩu uy tín 3 năm liên tục 2004 – 2005 – 2006 do Bộ Thương Mại trao tặng;  
Công ty phát triển ngành nghề trang trại tại xã Thiện Hưng, Huyện Bù Đốp, tỉnh Bình Phước;  
Chủ Tịch Hội đồng thành viên Công ty Hữu Toàn được Phòng Thương Mại và Công Nghiệp Việt Nam tặng bằng khen là doanh nhân tiêu biểu khối doanh nghiệp Bình Dương;
- **T06/2007:** Chuyển đổi Công ty TNHH Hữu Toàn thành Công ty Cổ Phần Hữu Toàn;
- **Năm 2007:** Máy phát điện Hữu Toàn đoạt danh hiệu và cúp vàng: “Sản phẩm Việt hợp chuẩn WTO về sở hữu trí tuệ”;
- **T03/2008:** CTCP Hữu Toàn trở thành công ty đại chúng;
- **T01/2009:** Đạt giải thưởng “Doanh nghiệp phát triển bền vững” do Bộ Công Thương trao tặng.



- **T07/2009:** Nhãn hiệu HỮU TOÀN đạt giải “Nhãn hiệu nổi tiếng” do Hội Sở hữu Trí tuệ bình chọn.
- **T12/2009:** Đạt giải Vàng giải thưởng “Chất lượng Quốc gia Việt Nam” do Thủ tướng Chính phủ trao tặng.

Công ty nhận được bằng khen “Đã có thành tích xuất sắc trong phong trào thi đua hoàn thành nhiệm vụ kế hoạch 05 năm (2005-2009)” do Bộ công thương trao tặng.

Công ty đạt danh hiệu “Thương hiệu mạnh Việt Nam 2010” do Thời báo kinh tế phối hợp với Cục xúc tiến thương mại - Bộ công thương bình chọn và trao tặng;

- **Năm 2010:** Công ty được xếp hạng là một trong những Doanh nghiệp tăng trưởng nhanh nhất Việt Nam 2010 do báo Vietnamnet kết hợp với Viet Nam Report công bố;

Công ty trở thành nhà phân phối chính thức động cơ Yanmar tại thị trường Việt Nam.

Công ty nhận được bằng khen “Đã có thành tích xuất sắc trong phong trào thi đua hoàn thành nhiệm vụ kế hoạch 05 năm (2005-2009)” do Bộ công thương trao tặng.

- **Năm 2011:** Tháng 4/2011: Hữu Toàn nằm trong danh sách FAST 500, là danh sách 500 doanh nghiệp tăng trưởng nhanh nhất Việt Nam. (theo chứng nhận của Vietnam Report)

Tháng 10/2011: Hữu Toàn xếp vị trí 387 trong danh sách doanh nghiệp đóng thuế thu nhập lớn nhất Việt Nam V1000 . (theo chứng nhận của VR)

Tháng 11/2011: Hữu Toàn nằm trong TOP 500 doanh nghiệp tư nhân lớn nhất Việt Nam. (theo chứng nhận của VR)

UBND tỉnh Bình Dương trao tặng danh hiệu “Doanh nghiệp tiêu biểu xuất sắc tỉnh Bình Dương năm 2011 ”

UBND tỉnh Bình Dương trao tặng danh hiệu “ Doanh nhân tiêu biểu xuất sắc tỉnh Bình Dương năm 2011” cho ông Tạ Văn Cung – Chủ tịch HĐQT.

- **Năm 2012:** Được đánh giá chứng nhận “Trust Quality Supplier – Nhà cung cấp chất lượng năm 2012”.

Xếp thứ 569 trong bảng xếp hạng V1000 (Top 1000 doanh nghiệp nộp thuế TNDN lớn nhất Việt Nam).

Trong quá trình hoạt động sản xuất với phương châm **“Luôn mang đến cho khách hàng những Sản phẩm và Dịch vụ tốt nhất”**, Công ty Hữu Toàn đã không ngừng đầu tư nghiên cứu, cải tiến kỹ thuật, phát huy sáng kiến trong sản xuất để nâng cao chất lượng sản phẩm. Công ty Hữu Toàn đã và đang phấn đấu từng ngày nhằm mang đến cho khách hàng những sản phẩm hoàn hảo mang thương hiệu Việt với chất lượng không thua kém bất kỳ sản phẩm ngoại nhập nào.



**✚ Chi tiết quá trình thay đổi vốn điều lệ:**

Công ty đăng ký chuyển sang hoạt động dưới hình thức Công ty cổ phần từ ngày 04/06/2007 với vốn điều lệ ban đầu là 80 tỷ đồng và 03 cổ đông sáng lập. Từ

04/06/2007 đến nay, công ty đã thực hiện 3 lần phát hành cổ phiếu để tăng vốn điều lệ từ 80 tỷ đồng lên 200 tỷ đồng như hiện nay, cụ thể như sau:

✓ **Lần 1:** Căn cứ Biên bản Đại hội cổ đông Số 07/07/HT-ĐHĐCĐ và Nghị quyết HĐQT Số 15/07/HT-QĐ của CTCP Hữu Toàn về việc phát hành cổ phiếu tăng vốn điều lệ, Hữu Toàn đã thực hiện đợt phát hành riêng lẻ tăng vốn từ 80 tỷ đồng lên 87 tỷ đồng như sau:

- Tên cổ phiếu : Cổ phiếu Công ty Cổ phần Hữu Toàn
- Loại cổ phần : Cổ phiếu phổ thông
- Mệnh giá : 10.000 đồng/cổ phần
- Tổng số cổ phần phát hành : 700.000 cổ phần
- Giá trị cổ phần phát hành : 7.000.000.000 đồng
- Đối tượng phát hành : Cán bộ công nhân viên
- Vốn điều lệ sau khi phát hành : 87.000.000.000 đồng (Tám mươi bảy tỷ đồng)
- Tổng số CBCNV mua cổ phần : 79 người
- Thời điểm phát hành : Tháng 08/2007

✓ **Lần 2:** Căn cứ Nghị quyết Đại hội cổ đông Số 01/2007/NQ-ĐHĐCĐ-HT và Quyết định của Hội đồng Quản trị Số 17/07/HT-QĐ của CTCP Hữu Toàn về việc Phát hành cổ phiếu đợt 2, Hữu Toàn đã thực hiện việc phát hành riêng lẻ tăng vốn điều lệ từ 87 tỷ đồng lên 150 tỷ đồng như sau:

- Tên cổ phiếu : Cổ phiếu Công ty Cổ phần Hữu Toàn
- Loại cổ phần : Cổ phiếu phổ thông
- Mệnh giá : 10.000 đồng/cổ phần
- Tổng số cổ phần phát hành : 6.300.000 cổ phần

- Giá trị cổ phần phát hành : 63.000.000.000 đồng
- Đối tượng phát hành : Cổ đông hiện hữu
- Tỷ lệ phát hành : 87:63
- Vốn điều lệ sau khi phát hành : 150.000.000.000 đồng (Một trăm năm mươi tỷ đồng)
- Tổng số CBCNV mua cổ phần : 82 người
- Thời điểm phát hành : Quý IV/2007

✓ **Lần 3:** Căn cứ Nghị quyết Đại hội cổ đông Số 01/2010/NQ-ĐHĐCĐ-HT về việc Phát hành cổ phiếu, Hữu Toàn đã thực hiện việc phát hành cổ phiếu ra công chúng tăng vốn điều lệ từ 150 tỷ đồng lên 200 tỷ đồng như sau:

- Tên cổ phiếu : Cổ phiếu Công ty Cổ phần Hữu Toàn
- Loại cổ phần : Cổ phiếu phổ thông
- Mệnh giá : 10.000 đồng/cổ phần
- Tổng số cổ phần phát hành : 5.000.000 cổ phần
- Giá trị cổ phần phát hành : 50.000.000.000 đồng
- Đối tượng phát hành : Cổ đông hiện hữu
- Tỷ lệ phát hành : 03:01
- Vốn điều lệ sau khi phát hành : 200.000.000.000 đồng (Hai trăm tỷ đồng)
- Thời điểm phát hành : Quý IV/2010

#### **Tình hình hoạt động**

Hữu Toàn là một trong những Công ty hàng đầu trong lĩnh vực sản xuất kinh doanh máy phát điện tại Việt Nam với chức năng sản xuất, lắp đặt và mua bán các loại máy nông ngư cơ, máy phát điện các loại có công suất từ 1,5 KVA - 2000 KVA... Sản phẩm của

Hữu Toàn có độ tin cậy cao, được sản xuất lắp ráp từ động cơ, đầu phát, thiết bị điều khiển và hàng trăm linh kiện, phụ tùng có chất lượng và tính năng kỹ thuật cao được nhập khẩu từ các nước G7. Do đó, khách hàng sẽ được đảm bảo về mặt chất lượng và độ tin cậy cao. Tính đến nay, sản phẩm của Công ty đã có mặt tại 63 tỉnh thành trong cả nước và đã xuất khẩu sang 15 quốc gia trên thế giới như: Nhật, Đức, Nga, Úc, Singapore, Panama, Guyana, Ghana, Yemen, Iran, Indonesia, Cambodia, Myanmar, Bangladesh...

Trong quá trình nghiên cứu và phát triển sản phẩm mới, Công ty luôn đặt vấn đề chất lượng lên hàng đầu, trong những năm qua, công ty luôn thường xuyên tìm cách cải tiến chất lượng sản phẩm, cải tiến quy trình sản xuất, đầu tư công nghệ, nâng cao năng suất nhằm đưa ra thị trường những sản phẩm tiên tiến, chất lượng nhất.

Với việc áp dụng thành công hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001: 2000 ( đã nâng cấp lên ISO 9001: 2008) suốt gần 12 năm qua, mọi sản phẩm đến với khách hàng đều được trải qua quá trình kiểm soát nghiêm ngặt từ khâu thiết kế sản phẩm, kiểm soát vật tư đầu vào, quy trình sản xuất, đến khâu kiểm soát sản phẩm đầu ra. Hiện tại bộ phận kiểm soát chất lượng sản phẩm được trang bị các trang thiết bị đo kiểm tiên tiến phục vụ việc kiểm tra chất lượng đầu vào, kiểm soát quá trình sản xuất và trang bị phòng thử tải công suất lên đến 2.500 KVA cùng với thiết bị giám sát thể hệ mới phục vụ việc kiểm soát chất lượng sản phẩm đầu ra.

### 3. Định hướng phát triển

Để thích ứng với môi trường cạnh tranh khốc liệt hiện nay, định hướng sắp tới Công ty tập trung vào phát triển chiều sâu, cụ thể:

- Tập trung vào ngành cơ khí chế tạo, bổ sung ngành hàng để nâng cao hiệu quả sử dụng nguồn nhân lực, máy móc thiết bị và cơ sở hạ tầng.
- Tiếp tục xây dựng hệ thống phân phối sỉ ngành CCDC, sản phẩm máy nông nghiệp.
- Đẩy mạnh xuất khẩu, tạo điều kiện tối đa để thâm nhập thị trường mới.
- Đẩy mạnh mảng kinh doanh máy cũ và dịch vụ cho thuê máy phát điện...



# **BÁO CÁO**

# **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

## II. BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY

### 1. Những nét nổi bật về hoạt động kinh doanh năm 2012

Năm 2012, doanh số chỉ đạt 395 tỷ, chỉ bằng 47,0% kế hoạch và giảm 26,2% so với năm ngoái; thu nhập sau thuế chỉ đạt 4,7 tỷ, bằng 7,1% kế hoạch và giảm 76,2% so với năm trước.

#### ✚ Hoạt động sản xuất truyền thống

Trong năm qua, do tình hình kinh tế khó khăn, ngân hàng thắt chặt tín dụng và cho vay với lãi suất cao, các doanh nghiệp hạn chế đầu tư nên đã ảnh hưởng xấu đến các hoạt động kinh doanh truyền thống của Công ty như: máy phát điện, dynamo, máy bơm nước,... Mặc dù sản phẩm Hữu Toàn cung cấp ngày càng được khách hàng tin tưởng, song trong hoàn cảnh khó khăn, một số doanh nghiệp khó khăn đã chấp nhận đầu tư sản phẩm cấp thấp thay thế.

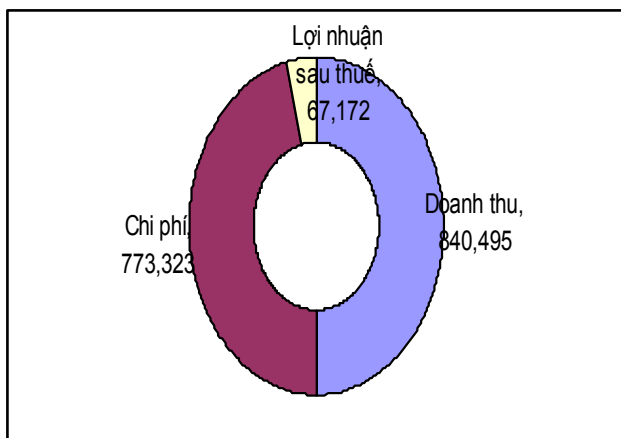
### 2. Tình hình thực hiện so với kế hoạch

Đơn vị tính: đồng

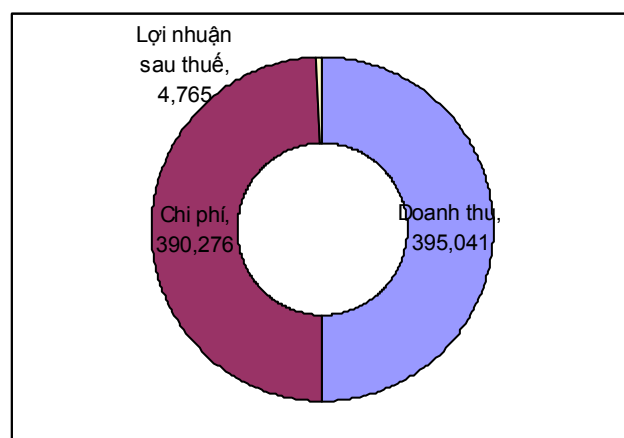
Chỉ tiêu	KHSXKD năm 2012	Kết quả thực hiện năm 2012	Chênh lệch	
			(Thực hiện so với kế hoạch)	
			Giá trị	%
Doanh thu	840,495,058,628	395,041,137,967	-445,453,920,661	-53,0%
Chi phí	773,322,783,425	390,276,107,383	-383,046,676,042	-49,5%
Lợi nhuận sau thuế	67,172,275,203	4,765,030,584	-62,407,244,619	-92,9%
Tỉ suất lợi nhuận	8,0%	1,2%	-6,8%	-84,9%
Tỷ lệ cổ tức	10,0%	0,0%	-10,0%	-100,0%

Nguồn: Hữu Toàn

Năm 2012, hoạt động kinh doanh của Hữu Toàn đã đạt được như sau: ĐVT: Triệu đồng



**Kế hoạch**



**Thực hiện**

- *Doanh thu*: Tổng doanh thu năm 2012 chỉ đạt 395,0 tỷ đồng, chỉ đạt 47,0% kế hoạch và giảm 26,2% so với năm 2011.
- *Chi phí*: Tổng chi phí năm 2012 bằng 50,5% kế hoạch, giảm 24,3% so với năm trước.
- *Lợi nhuận sau thuế* năm 2012 chỉ đạt 4,7 tỷ đồng, bằng 7,1% kế hoạch năm và giảm 76,2% so với năm 2011.
- Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu là 1,2%, thấp hơn kế hoạch 6,8% và giảm 2,5% so với năm 2011.

### 3. Những thay đổi chủ yếu trong năm

Năm 2012 Công ty không hoàn thành các chỉ tiêu đặt ra về doanh thu, lợi nhuận và cổ tức.

### 4. Triển vọng và kế hoạch trong tương lai

Căn cứ theo mục tiêu và định hướng phát triển chiến lược của Hữu Toàn đối với các ngành kinh doanh chính, lợi thế cạnh tranh của Công ty và tiềm năng phát triển thị



trường của các ngành mà Công ty hiện đang kinh doanh và đầu tư, kế hoạch doanh thu của Công ty giai đoạn từ 2013 – 2015 như sau:

*ĐVT: triệu đồng*

Chỉ tiêu	Năm 2013	Năm 2014		Năm 2015	
	Giá trị	Giá trị	% Tăng giảm so với 2013	Giá trị	% Tăng giảm so với 2014
Doanh thu thuần	580,999	697,199	20,0%	836,638	20,0%
Lợi nhuận sau thuế	62,488	36,479	-41,6%	43,775	20,0%
Tỷ lệ LNST/Doanh thu thuần	10,8%	5,2%	-5,5%	5,2%	0,0%
Tỷ lệ LNST/VCSH bình quân	24.2%	11.9%	-12.2%	13.1%	1.2%
Tỷ lệ trả cổ tức	5,0%				

#### Các giải pháp thực hiện kế hoạch:

##### ➤ *Phân tích điểm mạnh, điểm yếu, cơ hội, nguy cơ thách thức*

Điểm mạnh	Điểm yếu
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Thương hiệu Hữu Toàn đã được khẳng định trên thị trường và được hiểu là thương hiệu của dòng sản phẩm có chất lượng.</li> <li>- Cơ sở vật chất được đầu tư tốt nhất Việt Nam trong ngành máy phát điện.</li> <li>- Mạng lưới bán hàng rộng khắp.</li> <li>- Công Ty luôn duy trì lượng hàng tồn kho dồi dào để sẵn sàng cung ứng ra thị trường.</li> <li>- Công ty đã xây dựng được đội ngũ Marketing chuyên nghiệp.</li> <li>- Tổ chức được các trung tâm bảo hành tại các thành phố lớn nên đáp ứng khá nhanh các nhu cầu của khách hàng.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nguồn nhân lực quản lý chưa đáp ứng đầy đủ nhu cầu phát triển của công ty.</li> <li>- Công ty chưa xây dựng được hệ thống đại lý kinh doanh máy dân dụng chính quy.</li> <li>- Công ty chưa phát triển dòng sản phẩm có chất lượng khá và giá cả trung bình phục vụ cho khách hàng cấp trung. Theo khảo sát dòng sản phẩm này chiếm tỷ trọng rất lớn trên tổng nhu cầu thị trường.</li> </ul>

Cơ hội	Thách thức
<ul style="list-style-type: none"><li>- Việt Nam vẫn là nước đang thiếu điện và nhu cầu trang bị nguồn điện dự phòng phục vụ sản xuất/sinh hoạt tiếp tục tăng rất cao</li><li>- Cơ hội thắng thầu các dự án quy mô lớn do sức mạnh về đầu tư, tài chính, tồn kho, nhân lực, ...</li><li>- Tăng trưởng mạnh nhu cầu máy phát điện dân dụng vào các tháng cao điểm mùa khô</li><li>- Tăng trưởng mạnh nhu cầu máy phát điện công nghiệp do tốc độ đầu tư của Việt Nam tăng trưởng cao.</li><li>- Cơ hội phát triển nhanh chóng ngành máy nén khí trục vít/piston do nhu cầu thị trường rất lớn nhưng trong nước chưa có nhiều nhà sản xuất chuyên nghiệp.</li><li>- Cơ hội tăng trưởng xuất khẩu là rất lớn do công ty có nhiều sản phẩm có chất lượng và độc đáo về thiết kế.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sức ép cạnh tranh với các đơn vị sản xuất và lắp ráp máy phát điện trong nước ngày càng lớn.</li><li>- Giảm lợi nhuận do chi phí quản lý cao.</li><li>- Các sản phẩm có chất lượng thấp hoặc tầm trung có xuất xứ từ Trung Quốc được nhập khẩu và chào bán tràn lan trên thị trường với giá cả rất thấp.</li><li>- Biến động giá nguyên vật liệu và tỷ giá sẽ là sức ép rất lớn cho mục tiêu tăng trưởng doanh số và làm tăng rủi ro hàng tồn.</li><li>- Chính sách thuế và các ưu đãi của nhà nước thay đổi liên tục ảnh hưởng đến tâm lý tiêu dùng và đầu tư của doanh nghiệp, cá nhân.</li></ul>

➤ *Đầu tư các Dự án*

✓ Tiếp tục xây dựng hoàn thiện và đưa vào sử dụng tòa nhà văn phòng Công Ty CP Hữu Toàn tại đường Cộng Hòa, Tân Bình, Tp. HCM.



Diện tích XD : trên 2.600 m<sup>2</sup>

Số tầng : 1 hầm và 7 tầng lầu.

Khởi công xây dựng: tháng 7/2010

Hoàn thành : Q3 năm 2013

### 📌 Nguồn thu dự kiến đến năm 2015

Chi tiết dự toán Doanh thu và chi phí từ năm 2013 – 2015 của CTCP Hữu Toàn

*Đơn vị tính: Đồng*

Chỉ tiêu	Năm 2013	Năm 2014	Năm 2015
<b>1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>580.998.915.897</b>	<b>697.198.699.077</b>	<b>836.638.438.892</b>
2. Các khoản giảm trừ			
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	580.998.915.897	697.198.699.077	836.638.438.892
4. Giá vốn hàng bán	487.357.134.318	584.828.561.182	701.794.273.419
<b>5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>93.641.781.579</b>	<b>112.370.137.895</b>	<b>134.844.165.473</b>
6. Doanh thu hoạt động tài chính	33.066.769.793	740.123.752	888.148.502
7. Chi phí tài chính	8.945.506.512	10.734.607.814	12.881.529.377
Trong đó:			
- Lãi vay ngân hàng	8.945.506.512	10.734.607.814	12.881.529.377
8. Chi phí bán hàng	31.648.183.386	37.977.820.064	45.573.384.077

9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	22.611.993.601	25.998.448.970	31.198.138.764
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	63.502.867.873	38.399.384.798	46.079.261.758
11. Thu nhập khác	2.790.401.460	3.208.961.679	3.850.754.015
12. Chi phí khác	2.790.401.460	3.208.961.679	3.850.754.015
13. Lợi nhuận khác	0	0	
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	63.502.867.873	38.399.384.798	46.079.261.758
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	1.015.336.038	1.919.969.240	2.303.963.088
17. Lợi nhuận sau thuế TNDN	62.487.531.835	36.479.415.558	43.775.298.670

*Nguồn: CTCP Hữu Toàn*

Nguồn thu dự kiến của Công ty chủ yếu từ hoạt động sản xuất kinh doanh chính là chế tạo, mua bán lắp đặt các sản phẩm máy phát điện, máy nén khí, máy nông ngư cơ; dụng cụ cầm tay...



# **BÁO CÁO**

## **BAN TỔNG GIÁM ĐỐC**

### III. BÁO CÁO CỦA BAN GIÁM ĐỐC

#### 1 Báo cáo tình hình tài chính

✚ Một số chỉ tiêu tài chính chủ yếu:

Stt	Chỉ tiêu	Đvt	31/12/2010	31/12/2011	31/12/2012
<b>A Khả năng thanh toán</b>					
1	Khả năng thanh toán ngắn hạn	lần	1,28	1,15	1.22
	Tài sản ngắn hạn/Nợ ngắn hạn				
2	Khả năng thanh toán nhanh (Tài sản ngắn hạn – Hàng tồn kho)/Nợ ngắn hạn	lần	0.44	0,27	0.42
<b>B Chỉ tiêu về cơ cấu vốn</b>					
1	Hệ số nợ/Tổng tài sản	%	58,4	59,4	49,4
2	Hệ số nợ/Vốn chủ sở hữu	%	145,6	149,8	103,9
<b>C Chỉ tiêu về năng lực hoạt động</b>					
1	Vòng quay hàng tồn kho (Giá vốn hàng bán/Hàng tồn kho bình quân)	Vòng	2,87	1,53	1.52
2	Doanh thu thuần/Tổng tài sản	Lần	1,34	0,93	0.84
<b>D Chỉ tiêu về khả năng sinh lời</b>					
1	Tỷ số Lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	%	13,93	3,75	1.21
2	Tỷ số Lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu	%	46,65	8,78	2.13
3	Tỷ số Lợi nhuận sau thuế /Tổng tài sản	%	16,78	3,47	1.01
4	Tỷ số Lợi nhuận từ HĐKD/Doanh thu thuần	%	17,43	5,96	1.27

Nguồn: BCTC kiểm toán hợp nhất năm 2010, 2011, 2012 của Hữu Toàn

✓ **Khả năng thanh toán:**

Thực hiện chủ trương cơ cấu lại nguồn vốn, giảm nợ vay nên khả năng thanh toán nợ ngắn hạn của Công ty tăng từ 1,15 lần năm 2011 lên 1,22 lần năm 2012. Mặc dù vậy tỷ lệ này vẫn lớn hơn 1, có nghĩa là để tài trợ cho tài sản ngắn hạn, một phần công ty sử dụng vốn vay ngắn hạn và một phần sử dụng vốn chủ sở hữu và nguồn vốn dài hạn và vốn lưu động thuần vẫn dương.

- ✓ Khả năng thanh toán nhanh tăng từ 0,27 lần lên 0,42 lần chủ yếu là do hàng tồn kho giảm mạnh 105,8 tỷ so với đầu năm.

✓ **Chỉ tiêu về cơ cấu vốn:**

- ✓ Chỉ tiêu hệ số nợ trên tổng tài sản năm 2012 là 49,4%, giảm 10% so với năm 2011. Hệ số nợ trên vốn chủ sở hữu là 103,9% giảm 45,9% so với năm trước. Chủ yếu là nhờ Công ty cơ cấu lại tài sản, giảm hàng tồn nên đã giảm mạnh nợ phải trả tới 110 tỷ so với đầu năm.

✓ **Chỉ tiêu về năng lực hoạt động:**

Số vòng quay hàng tồn giảm từ 1,53 vòng xuống 1,52 vòng chủ yếu là do doanh số giảm làm cho giá vốn hàng bán giảm 16,8%,

Vòng quay tài sản giảm từ 0,93 lần xuống 0,84 lần, chủ yếu là do doanh số giảm 26,2% trong khi tổng tài sản chỉ giảm 18,4%.

✓ **Chỉ tiêu sinh lời của công ty:**

Các chỉ số về khả năng sinh lời đều giảm mạnh so với năm 2011. Nguyên nhân chính là do tình hình kinh tế gặp nhiều khó khăn, chi phí lãi vay cao làm cho các doanh nghiệp hạn chế đầu tư hoặc chấp nhận sản phẩm cấp thấp. Để tồn tại được bắt buộc công ty phải giảm lãi gộp, trong khi đó việc tiết giảm chi phí thì gặp nhiều khó khăn và cần có thời gian.

✚ **Giá trị sổ sách tại thời điểm 31/12/2012:**

Đơn vị tính: Đồng

Chỉ tiêu	Giá trị tại 31/12/2011	Giá trị tại 31/12/2012
----------	------------------------	------------------------



Tổng giá trị theo sổ sách	228.385.732.738	223,305,180,903
Vốn Điều lệ hiện tại	200.000.000.000	200.000.000.000
Mệnh giá một cổ phần	10.000	10.000
Số cổ phần hiện hành (CP)	20.000.000	20.000.000
<b>Thư giá/cổ phần (đồng/cp)</b>	<b>11.419</b>	<b>11.165</b>

*Nguồn: BCTC kiểm toán hợp nhất năm 2011 và 2012 của Hữu Toàn*

#### Cơ cấu vốn chủ sở hữu:

*Đơn vị tính: Đồng*

TT	Chỉ tiêu	31/12/2011		31/12/2012	
		Giá trị	Tỷ lệ (%)	Giá trị	Tỷ lệ (%)
<b>I. Cổ đông nắm giữ từ trên 5%</b>		<b>186.108.100.000</b>	<b>93,05</b>	<b>188,316,020,000</b>	<b>94.16</b>
1	Tạ Văn Cung	86.453.530.000	43,23	86,453,530,000	43.23
2	Nguyễn Thị Thu Hương	79.654.570.000	39,83	81,862,490,000	40.93
3	Tạ Hữu Toàn	20.000.000.000	10,00	20,000,000,000	10.00
<b>II. Cổ đông nắm giữ dưới 5%</b>		<b>13,891,900,000</b>	<b>6,95</b>	<b>11,683,980,000</b>	<b>5.84</b>
<b>Tổng cộng</b>		<b>200.000.000.000</b>	<b>100,00</b>	<b>200.000.000.000</b>	<b>100,00</b>

*Nguồn: Hữu Toàn*

#### Tổng số cổ phiếu đang lưu hành (thời điểm 31/12/2012):

Số lượng : 20.000.000 cổ phần  
 Mệnh giá : 10.000/cổ phần  
 Loại cổ phần : Cổ phần phổ thông

## 2 Báo cáo kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh

*Đơn vị tính: Đồng*

Chỉ tiêu	Năm 2011	Năm 2012	Chênh lệch	
			Giá trị	%
<b>Doanh thu thuần</b>	<b>535.269.127.749</b>	<b>395,041,137,967</b>	<b>-140,227,989,782</b>	<b>-26.2</b>
- DT thuần hoạt động sản xuất	483.939.773.171	314,451,963,113	-169,487,810,058	-35.0
- DT thuần từ hoạt động thương mại	13.743.344.427	54,567,629,728	40,824,285,301	297.1
- Doanh thu thuần từ hoạt động dịch vụ	22.253.948.416	10,843,217,248	-11,410,731,168	-51.3
- Doanh thu bán cao su	15.332.061.735	15,178,327,878	-153,733,857	-1.0
<b>Giá vốn</b>	<b>391.393.883.050</b>	<b>325,491,043,934</b>	<b>-65,902,839,116</b>	<b>-16.8</b>
- Giá vốn hoạt động sản xuất	352.416.134.819	257,605,082,153	-94,811,052,666	-26.9
- Giá vốn hoạt động thương mại	14.761.329.746	50,167,424,148	35,406,094,402	239.9
- Giá vốn hoạt động dịch vụ	15.192.512.008	9,950,003,441	-5,242,508,567	-34.5
- Giá vốn bán mũ cao su	9.023.906.477	8,061,716,975	-962,189,502	-10.7
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	-	34,821,195	34,821,195	100.0
<b>Lợi nhuận sau thuế</b>	<b>20.006.786.914</b>	<b>4,765,030,584</b>	<b>-15,241,756,329</b>	<b>-76.2</b>

Nguồn: BCTC kiểm toán hợp nhất năm 2011, 2012 của Hữu Toàn

### 3 Những tiến bộ Công ty đạt được

#### ▪ Vị thế của Công ty trong ngành:

##### ✓ Thương hiệu

Thương hiệu Hữu Toàn được khẳng định trên thị trường và được nhận biết là thương hiệu của dòng sản phẩm có chất lượng. CTCP Hữu Toàn hiện nay được đánh giá là doanh nghiệp hàng đầu Việt Nam về sản xuất máy phát điện. Với lượng sản phẩm cung cấp cho thị trường hàng năm khoảng 40.000 sản phẩm, Hữu Toàn đang ngày càng được khách hàng tín nhiệm.

Với những thành công đạt được trong quá trình sản xuất kinh doanh thời gian qua, Công ty Hữu Toàn được công nhận như một trong những doanh nghiệp hàng đầu, tiên phong trong lĩnh vực sản xuất, lắp ráp Máy Phát Điện, Máy Nông Nghiệp và Máy Thủy Động Cơ trong khu vực Châu Á. Công ty Hữu Toàn đã tạo được sự tin nhiệm từ các nhà sản xuất động cơ và đầu phát nổi tiếng trên thế giới ủy nhiệm làm OEM chính thức tại Việt Nam như: Honda, Yanmar, Iveco, John Deere, Deutz, MTU, Mecc Alte,...



**SIEMENS**



**VOLVO  
PENTA**

 **Perkins**

**HONDA**



**KOHLER**



**ROTORCOMP  
VERDICHTER**



Công ty Cổ phần Hữu Toàn là doanh nghiệp duy nhất của tỉnh Bình Dương được vinh dự nhận Giải vàng Chất lượng Quốc gia năm 2009 và nhận bằng khen của Thủ tướng Chính phủ. Đây là Giải thưởng uy tín nhằm tôn vinh những doanh nghiệp có chất lượng về hàng hóa và dịch vụ trong nước được Bộ Khoa học và Công nghệ tổ chức thực hiện theo quy định của Luật Chất lượng sản phẩm, hàng hóa.

✓ *Mạng lưới bán hàng*

Công ty có mạng lưới bán hàng khắp các tỉnh thành trong toàn quốc và các đối tác trên thị trường nước ngoài, các đối tác của Hữu Toàn là các Công ty có thương hiệu mạnh, mức độ bao phủ rộng khắp cả nước và quốc tế.

THỊ TRƯỜNG XUẤT KHẨU



Sản phẩm của Hữu Toàn có mặt tại các siêu thị lớn.



✓ **Cơ sở vật chất, nhà máy**

Công ty có cơ sở vật chất tốt nhất trong các Công ty sản xuất máy phát điện, với 2 nhà máy sản xuất được đầu tư hệ thống nhà xưởng hiện đại đặt tại Bình Dương và Khu Kinh tế mở Chu Lai. Bên cạnh đó, Hữu Toàn không ngừng cải tiến và đầu tư trang thiết bị hiện đại để tăng năng suất và sản xuất ra những sản phẩm chất lượng phục vụ thị trường.



Việc đầu tư mới đã góp phần giảm thiểu các lãng phí trong sản xuất, tăng độ chính xác, cải thiện điều kiện làm việc của công nhân, rút ngắn quãng đường và thời gian di chuyển của các sản phẩm được gia công, góp phần tăng năng lực sản xuất của công ty lên 35%/năm.



▪ **Xác định đối thủ cạnh tranh và vị thế của Công ty**

Đối thủ cạnh tranh của Hữu Toàn bao gồm các đối thủ trong nước và nước ngoài. Số lượng các doanh nghiệp này tương đối nhiều và mức độ cạnh tranh rất gay gắt. Trong đó, các sản phẩm đến từ Trung Quốc có giá cả rất cạnh tranh vì chi phí thấp và khả năng bắt chước khá tốt làm thị trường của Hữu Toàn bị thu hẹp.

Các đối thủ trong nước bao gồm:

- Các doanh nghiệp lắp ráp và kinh doanh cùng sản phẩm với Hữu Toàn.
- Các nhà nhập khẩu và phân phối sản phẩm máy phát điện, máy nén khí,...
- Các đối thủ nước ngoài bao gồm:
  - ✓ Các doanh nghiệp từ các nước thuộc khối G7, Châu Âu, các nước phát triển.
  - ✓ Các doanh nghiệp Trung Quốc, Đài Loan, Hồng Kông và một số nước Châu Á khác.

▪ **Về bộ máy quản trị, điều hành**

Hệ thống quản trị, điều hành và cấu trúc bộ máy đã được cải tiến liên tục theo hướng đáp ứng nhu cầu quản trị và điều hành công ty trong quá trình phát triển và hội nhập.

Hướng đến việc cải tiến bộ máy quản trị điều hành theo các chuẩn mực quốc tế, Hữu Toàn đã phần nào đáp ứng được yêu cầu phát triển, tăng khả năng cạnh tranh và hội nhập quốc tế.

- **Về nguồn nhân lực**

Công ty có đội ngũ nhân sự lành nghề, không ngừng được đào tạo nâng cao tay nghề.

Đồng thời, Hữu Toàn xây dựng được đội ngũ marketing chuyên nghiệp, phát triển thương hiệu và đưa sản phẩm của Hữu Toàn được nhiều nơi biết đến.

- **Triển vọng phát triển của ngành**

Nhu cầu điện năng trên thế giới nói chung và tại Việt Nam nói riêng còn rất lớn; với những thảm họa đã xảy ra ảnh hưởng trực tiếp đến nguồn điện từ các nhà máy hạt nhân, nhiều nước trên thế giới đã nhận thức được sự nguy hiểm và đã bắt buộc cho ngưng hoạt động nhiều nhà máy điện và gây ra tình trạng thiếu điện trầm trọng. Trong tình huống này thì nhu cầu máy phát điện trở nên cần thiết.

Nguồn cung ứng điện trong nước gần như hoàn toàn lệ thuộc vào hệ thống thủy điện còn rất hạn chế và không thể đáp ứng đủ nhu cầu hiện tại cũng như phát triển của nền kinh tế, nhất là vào thời điểm các tháng mùa khô, nắng nóng hạn hán; do đó nhu cầu sử dụng các sản phẩm máy phát điện dự phòng không chỉ là nhu cầu nhất thời mà còn là thiết bị không thể thiếu, nhất là đối với các cơ quan, xí nghiệp, khách sạn, nhà hàng, khu mua sắm. Đối với các dự án xây dựng mới thì máy phát điện dự phòng là một hạng mục đầu tư có tính bắt buộc và không thể thiếu.



# **BÁO CÁO**

# **TÀI CHÍNH CÔNG TY**



#### **IV. BÁO CÁO TÀI CHÍNH CÔNG TY**

Báo cáo tài chính năm 2012 (bao gồm Báo cáo tài chính Công ty mẹ và Báo cáo tài chính hợp nhất) đã được kiểm toán và Bản thuyết minh báo cáo tài chính được đính kèm nguyên văn, không tách rời Báo cáo thường niên này. Đồng thời đã được đăng tải trên Website Công ty [www.huutoan.com.vn](http://www.huutoan.com.vn)

# GIẢI TRÌNH



## BÁO CÁO TÀI CHÍNH VÀ BÁO CÁO KIỂM TOÁN

## V. BẢN GIẢI TRÌNH BÁO CÁO TÀI CHÍNH VÀ BÁO CÁO KIỂM TOÁN

- **Kiểm toán độc lập:** Báo cáo kiểm toán số 0626/2013/BCTC-KTTV
- **Đơn vị kiểm toán :** Công ty TNHH kiểm toán và tư vấn (A&C)  
Địa chỉ: 229 Đường Đồng Khởi, TP.HCM  
Điện thoại: (08) 38 272 295 Fax: (08) 38 272 300
- **Giới hạn phạm vi kiểm toán:** Không có.
- **Ý kiến kiểm toán viên:** Theo ý kiến chúng tôi, Báo cáo tài chính hợp nhất đề cập đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Công ty Cổ phần Hữu Toàn tại thời điểm ngày 31 tháng 12 năm 2012, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và các luồng lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam hiện hành và các quy định pháp lý có liên quan.



# CÁC CÔNG TY CÓ LIÊN QUAN

## VI. CÁC CÔNG TY CÓ LIÊN QUAN

### 1. Danh sách Công ty mà Hữu Toàn đang nắm giữ quyền kiểm soát hoặc cổ phần chi phối:

Stt	Tên Công ty	Thành lập	VĐL (tỷ đồng)	Vốn góp của Hữu Toàn	Khu vực
1	Công ty TNHH MTV TM- DV Hữu Toàn	14/11/2006	5,0	100%	Thuận An, Bình Dương
2	Công ty TNHH MTV Hữu Toàn Việt Nam	27/04/2010	50,0	100%	TP.Hồ Chí Minh
3	Công ty TNHH Việt Úc	11/10/2004	18,0	70%	TP.Cần Thơ
4	CTTNHH MTV Hữu Toàn – Chu Lai	16/04/2010	200,0	100%	Núi Thành, Quảng Nam
5	Công Ty TNHH Nông Nghệp Hữu Toàn	30/06/2011	21,0	55%	Bình Phước

#### ▪ Công ty TNHH MTV Thương mại – Dịch vụ Hữu Toàn

**Tên công ty:** Công ty TNHH MTV Thương mại – Dịch vụ Hữu Toàn

**Tên tiếng Anh:** HuuToan Trading – Service Co.,Ltd

**Địa chỉ:** 5/219 Tổ 4A, khu phố Hoà Lân 1, phường Thuận Giao, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương

**Số điện thoại:** 0650. 374 6962

**Số Fax:** 0650. 371 8504

**Giấy CN đăng ký** 3700761950 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bình Dương cấp, đăng ký lần đầu ngày 14/11/2006, đăng ký thay đổi lần thứ 2,

**kinh doanh số:** ngày 23/09/2009

**Ngành nghề kinh doanh:** Sản xuất, gia công, sửa chữa các mặt hàng cơ khí  
Sản xuất máy nông ngư cơ, máy phát điện, máy bơm nước, động cơ nổ, thiết bị phụ tùng, cho thuê máy phát điện, máy nén khí.

**Vốn điều lệ:** 5.000.000.000 đồng (Năm tỷ đồng)

**Giá trị vốn góp:** 5.000.000.000 đồng (Năm tỷ đồng)

▪ **Công ty TNHH MTV Hữu Toàn Việt Nam**

**Tên công ty:** Công ty TNHH MTV Hữu Toàn Việt Nam

**Tên tiếng Anh:** HuuToan VietNam Company Limited

**Địa chỉ:** 8A Lý Thường Kiệt, Phường 12, Quận 5

**Giấy CN đăng ký kinh doanh số:** 0309969350 do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP.Hồ Chí Minh cấp, đăng ký lần đầu ngày 27/04/2010.

**Ngành nghề kinh doanh:** Buôn bán máy móc, thiết bị và phụ tùng máy nông nghiệp và các loại máy khác

Bán buôn máy móc, thiết bị điện, vật liệu điện, đồ điện gia dụng;

Cho thuê máy móc, thiết bị và đồ dùng hữu hình khác;

Sửa chữa máy móc, thiết bị và thiết bị điện.

**Vốn điều lệ:** 50.000.000.000 đồng (Năm mươi tỷ đồng)

**Giá trị vốn góp:** 50.000.000.000 đồng (Năm mươi tỷ đồng)

▪ **Công ty TNHH Dịch vụ Thương mại Xây dựng Việt - Úc**

**Tên công ty:** Công ty TNHH Dịch vụ Thương mại Xây dựng Việt - Úc

**Tên tiếng Anh:** Viet – Uc Service Trading Construction Co.,Ltd

**Địa chỉ:** 82 – 84 Đường B4, khu dân cư Hưng Phú 1, P.Hưng Phú,

Q.Cái răng, TP.Cần Thơ

**Giấy CN đăng ký kinh doanh số:** 1800569598 do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP.Cần Thơ cấp, đăng ký lần đầu ngày 11/10/2004, đăng ký thay đổi lần thứ 6 ngày 15/08/2011.

**Ngành nghề kinh doanh:** Tư vấn đầu tư trong và ngoài nước; xây dựng dân dụng công nghiệp trang trí ngoại thất, thiết kế mua bán cây hoa kiểng; Kinh doanh môi giới bất động sản; Dịch vụ quảng cáo, vận chuyển hàng hóa bằng đường thủy và đường bộ. Kinh doanh, sản xuất thức ăn gia súc, gia cầm và thủy sản. Kinh doanh, sản xuất các mặt hàng nông sản, lương thực, thực phẩm.

**Vốn điều lệ:** 18.000.000.000 (Mười tám tỷ đồng).12.600.000.000 (Mười hai tỷ sáu trăm triệu đồng).

**Giá trị vốn góp:**

▪ **Công ty TNHH MTV Hữu Toàn – Chu Lai**

**Tên công ty:** Công ty TNHH MTV Hữu Toàn – Chu Lai

**Tên tiếng Anh:** HuuToan – Chu Lai Corporation

**Địa chỉ:** Lô 7B, KCN Bắc Chu Lai, xã Tam Hiệp, huyện Núi Thành, tỉnh Quảng Nam

**Điện thoại:** 0903.902942

**Giấy CN đăng ký kinh doanh số:** 4000739260 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Quảng Nam cấp đăng ký lần đầu ngày 16/04/2010. Thay đổi lần thứ nhất ngày 22/07/2011.

**Ngành nghề kinh doanh:** Gia công cơ khí, xử lý tráng phủ kim loại;  
Sản xuất mô tơ, máy phát điện, biến thế điện, thiết bị phân phối và điều khiển điện;  
Sản xuất động cơ, tua bin, máy bơm, máy nén, các thiết bị nâng hạ và bốc xếp;

Sản xuất các dụng cụ cầm tay, đồ điện dân dụng, các loại máy móc thiết bị;

Bán buôn, cho thuê các loại máy móc thiết bị, phụ tùng máy nông nghiệp, động cơ điện,

**Vốn điều lệ:** 200.000.000.000 đồng (Hai trăm tỷ đồng)

**Giá trị vốn góp:** 200.000.000.000 đồng (Hai trăm tỷ đồng)

▪ **Công ty TNHH Nông Nghiệp Hữu Toàn**

**Tên công ty:** Công ty TNHH Nông Nghiệp Hữu Toàn

**Tên tiếng Anh:** HUU TOAN AGRICULTURE COMPANY LIMITED

**Địa chỉ:** Xã Phước Thiện, Huyện Bù Đốp, Tỉnh Bình Phước

**Điện thoại:**

**Giấy CN đăng ký kinh doanh số:** 3800761496 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bình Phước cấp đăng ký lần đầu ngày 30/06/2011

**Ngành nghề kinh doanh:** Trồng trọt, chăn nuôi hỗn hợp.  
Trồng cây cao su.

**Vốn điều lệ:** 21.000.000.000 đồng (Hai mươi một tỷ đồng)

**Giá trị vốn góp:** 21.000.000.000 đồng (Hai mươi một tỷ đồng)

**2. Danh sách Công ty nắm giữ quyền kiểm soát hoặc cổ phần chi phối đối với Hữu Toàn**

Không có



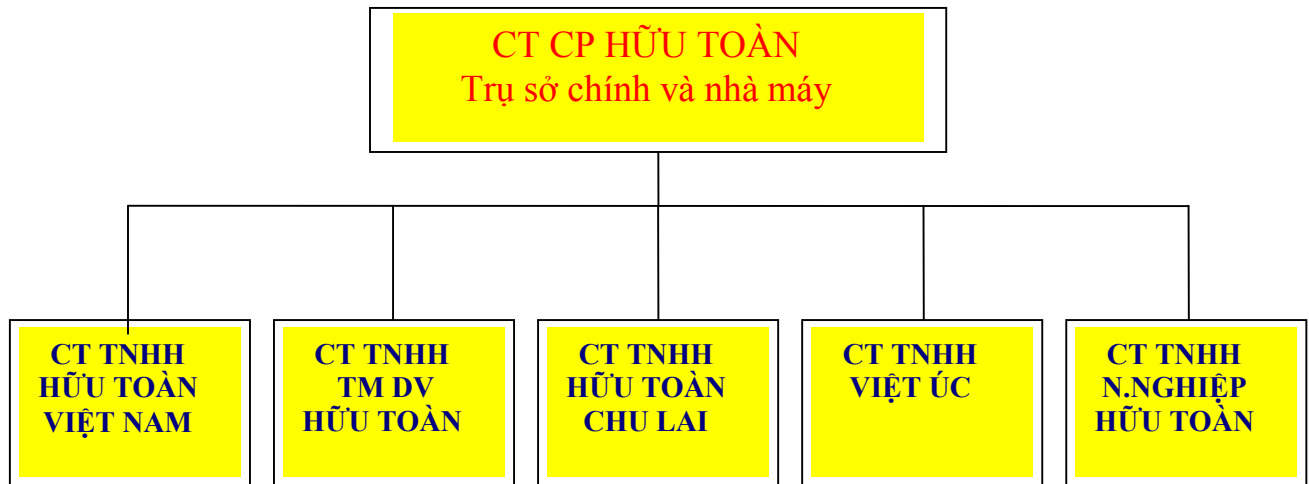


# TỔ CHỨC VÀ NHÂN SỰ

## VII. CƠ CẤU TỔ CHỨC VÀ BỘ MÁY QUẢN LÝ CỦA CÔNG TY

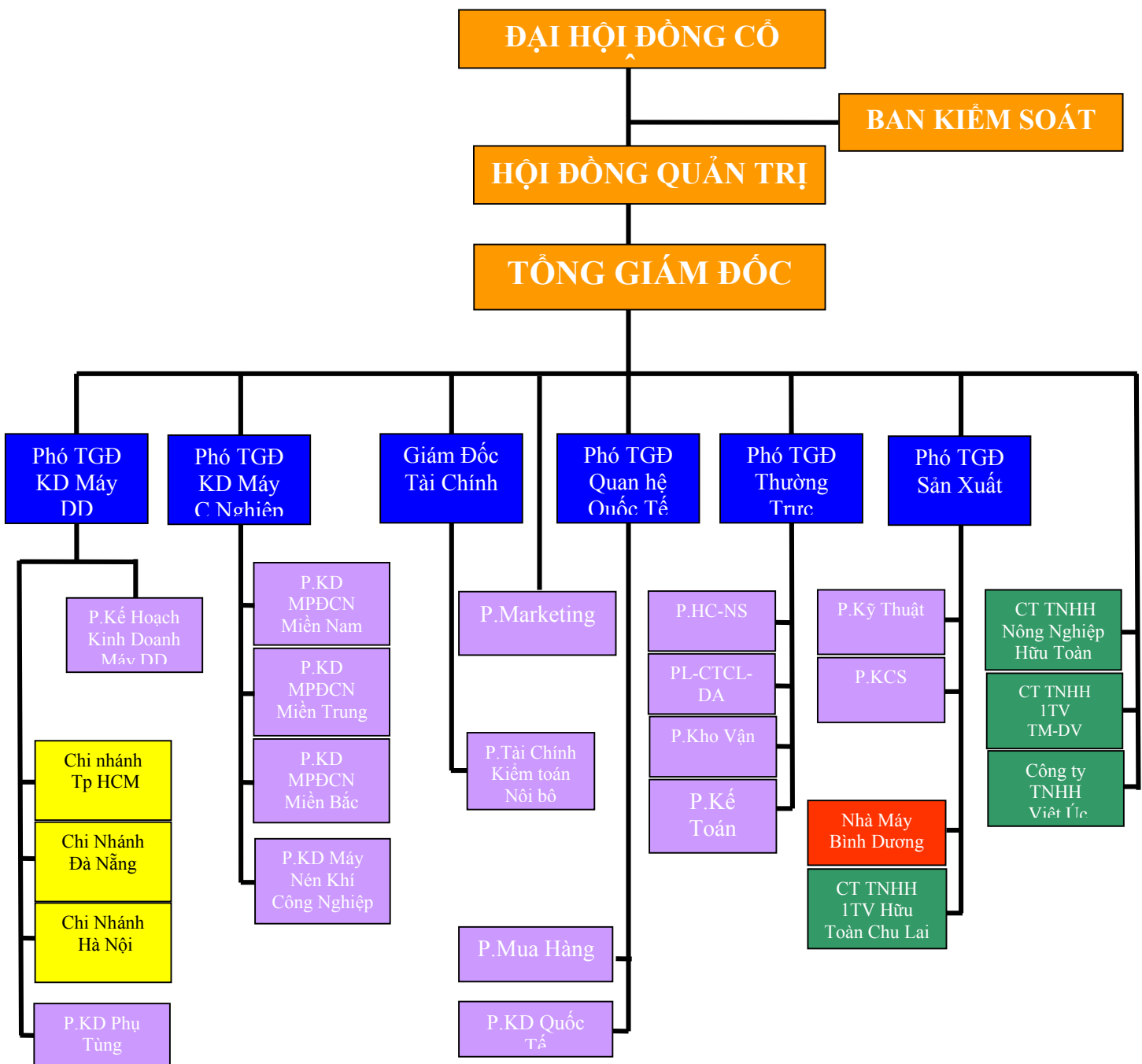
### 1. Cơ cấu tổ chức của Công ty:

Cơ cấu tổ chức của Công ty bao gồm trụ sở chính và Nhà máy, các công ty con trên toàn quốc. Cụ thể:



- ✓ Công Ty Cổ Phần Hữu Toàn -Trụ sở chính và Nhà máy  
5/219 Tổ 4A, khu phố Hoà Lân 1, phường Thuận Giao, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương
- ✓ Công ty TNHH MTV Hữu Toàn Việt Nam  
8A Lý Thường Kiệt, Phường 12, Quận 5
- ✓ Công ty TNHH MTV TMDV Hữu Toàn  
5/219 Tổ 4A, khu phố Hoà Lân 1, phường Thuận Giao, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương
- ✓ Công ty TNHH MTV Hữu Toàn – Chu Lai  
Lô 7B, KCN Bắc Chu Lai, xã Tam Hiệp, huyện Núi Thành, tỉnh Quảng Nam
- ✓ Công ty TNHH Dịch vụ thương mại Việt Úc  
82 – 84 Đường B4, khu dân cư Hưng Phú 1, P.Hưng Phú, Q.Cái răng, TP.Cần Thơ
- ✓ Công Ty TNHH Nông Nghiệp Hữu Toàn  
Địa chỉ: Xã Thiện Hưng, huyện Bù Đốp, tỉnh Bình Phước

**2. Cơ cấu bộ máy quản lý của Công ty**



### 3. Tóm tắt lý lịch cá nhân trong ban điều hành

Stt	Họ và tên	Chức vụ	Ngày sinh	CMND/Passport
01	Ông Tạ Văn Cung	Tổng Giám đốc	21/06/1958	022148124
02	Ông Đặng Văn Thanh	Phó Tổng Giám đốc	27/03/1963	712061064
03	Ông Hoàng Thanh Dũng	Phó Tổng Giám đốc	20/11/1967	022934233
04	Ông Hồ Lương Cầu	Phó Tổng Giám đốc	06/02/1977	023340764
05	Ông Phan Văn Các	Giám đốc TC kiêm KTT	14/03/1975	024039915

- Ông Tạ Văn Cung – Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc

*Họ và tên:* Tạ Văn Cung

*Giới tính:* Nam

*Ngày tháng năm sinh:* 21/06/1958

*Nơi sinh:* Tp. HCM

*CMND/Passport:* 022148124

*Quốc tịch:* Việt Nam

*Dân tộc:* Kinh

*Quê quán:* Tp. HCM

*Địa chỉ thường trú:* 11/23 Nguyễn Phúc Chu, P. 15, Q. Tân Bình, Tp. HCM

*Số ĐT liên lạc:* 0650.3746590

*Trình độ văn hóa:* 12/12

*Trình độ chuyên môn:*

*Các chức vụ công tác hiện nay tại Công ty:* Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc

*Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác:*

*Số CP nắm giữ (thời điểm 31/12//2012):* 8.645.353 cổ phần, chiếm 43,23 % vốn điều lệ

*+ Đại diện sở hữu:*

*+ Cá nhân sở hữu:* 8.645.353 cổ phần, chiếm 43,23 % vốn điều lệ

• Ông Đặng Văn Thanh – Phó Chủ tịch HĐQT kiêm P. Tổng Giám đốc

<i>Họ và tên:</i>	Đặng Văn Thanh
<i>Giới tính:</i>	Nam
<i>Ngày tháng năm sinh:</i>	27/03/1963
<i>Nơi sinh:</i>	TP.Hồ Chí Minh
<i>CMND/Passport:</i>	712061064
<i>Quốc tịch:</i>	Hoa Kỳ
<i>Dân tộc:</i>	Kinh
<i>Quê quán:</i>	TP.Hồ Chí Minh
<i>Địa chỉ thường trú:</i>	60 Nguyễn Trọng Tuyển, Phường 15, Quận Phú Nhuận, TP.HCM
<i>Số ĐT liên lạc:</i>	0650. 374 6590
<i>Trình độ văn hóa:</i>	12/12
<i>Trình độ chuyên môn:</i>	Cử nhân Quản trị kinh doanh
<b>Quá trình công tác</b>	
<i>+ Từ 1990 – 1995:</i>	Cán bộ kiểm tra chất lượng Tập đoàn Sandvik Coromant
<i>+ Từ 1998 – 2003:</i>	Trợ lý Giám đốc Công ty TNHH Hữu Toàn
<i>+ Từ 2003 – 2007:</i>	Giám đốc Công ty TNHH Hữu Toàn
<i>+ Từ 2007 – 2012:</i>	Tổng Giám đốc CTCP Hữu Toàn
<i>+ Từ 2012 đến nay</i>	Phó Chủ tịch HĐQT kiêm P. Tổng Giám đốc
<i>Các chức vụ công tác hiện nay tại Công ty:</i>	Phó Chủ tịch HĐQT kiêm P. Tổng Giám đốc

*Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác:* Chủ tịch HĐQT Công ty TNHH Hữu Toàn Việt Nam

*Số CP nắm giữ (thời điểm 31/12//2012):* 168.000 cổ phần, chiếm 0,84 % vốn điều lệ

*+ Đại diện sở hữu:*

*+ Cá nhân sở hữu:* 168.000 cổ phần, chiếm 0,84 % vốn điều lệ

- Ông Hoàng Thanh Dũng – P. Tổng Giám đốc

*Họ và tên:*

Hoàng Thanh Dũng

*Giới tính:*

Nam

*Ngày tháng năm sinh:*

20/11/1967

*Nơi sinh:*

Quảng Nam

*CMND:*

022934233

*Quốc tịch:*

Việt Nam

*Dân tộc:*

Kinh

*Quê quán:*

Quảng Nam

*Địa chỉ thường trú:*

195/21 Trần Văn Đang, Phường 11, Quận 3, Tp.HCM

*Số ĐT liên lạc:*

0903627881

*Trình độ văn hóa:*

12/12

*Trình độ chuyên môn:*

Chứng chỉ Quản trị DN, Chứng chỉ Kiểm toán nội bộ

**Quá trình công tác**

+ Từ 1986 – 1988:	Học tại Trường Cán bộ Vật giá TW2
+ Từ 1989 – 1992:	Làm việc tại Nhà máy Bia Sài Gòn
+ Từ 1993 – 1997:	Kế Toán Trưởng Doanh Nghiệp TNTM Hữu Toàn
+ Từ 1998 – 1999:	Phó Giám đốc Công ty TNHH Hữu Toàn
+ Từ 2000 – 2002:	Phó Giám đốc kiêm Trưởng phòng XNK Công ty TNHH Hữu Toàn
+ Từ 2003 – 2004:	Phó Giám đốc kiêm Trưởng phòng Kế hoạch Công ty TNHH Hữu Toàn
+ Từ 2005 – 2006:	Phó Giám đốc kiêm Trưởng phòng Cung ứng VT Công ty TNHH Hữu Toàn
+ Từ 01/2007 - 12/2007:	Trưởng Ban Kiểm soát Công ty CP Hữu Toàn
+ Từ 01/2008 đến nay	Phó Tổng Giám đốc phụ trách sản xuất
Các chức vụ công tác hiện nay tại Công ty:	Phó Tổng Giám đốc phụ trách sản xuất
Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác:	Chủ tịch HĐQT Công ty TNHH TM – XD Việt – Úc
Số CP nắm giữ (thời điểm 31/12/2012):	50.115 CP, chiếm 0,251% vốn điều lệ
+ Đại diện sở hữu:	
+ Cá nhân sở hữu:	50.115 CP, chiếm 0,251% vốn điều lệ



• Ông Hồ Lương Cầu - Phó Tổng Giám Đốc

*Họ và tên:* Hồ Lương Cầu  
*Giới tính:* Nam  
*Ngày tháng năm sinh:* 06/02/1977  
*Nơi sinh:* Tp.HCM  
*CMND:* 023340764  
*Quốc tịch:* Việt Nam  
*Dân tộc:* Kinh  
*Quê quán:* Tp.HCM  
*Địa chỉ thường trú:* 87, đường 29, P. Linh Đông, Q. Thủ Đức, Tp. HCM  
*Số ĐT liên lạc:* 0938364979  
*Trình độ văn hóa:* 12/12  
*Trình độ chuyên môn:*

***Quá trình công tác***

+ Từ 2003 – 2004: Phó Phòng XNK CT TNHH Hữu Toàn  
Trưởng Phòng XNK CT TNHH Hữu Toàn  
+ Từ 2004 – 2005: Giám Đốc Kinh Doanh CTCP Hữu Toàn  
+ Từ 2006 – 2007: GD KD kiêm GD Chi Nhánh Đà Nẵng CTCP Hữu Toàn  
+ Từ 2007 – 2011: Phó TGD Phụ Trách Dự Án TT Máy & CCDC  
+ Từ 2011 – nay:

*Các chức vụ công tác hiện nay tại Công ty:* Phó TGD Phụ Trách Dự Án TT Máy & CCDC

*Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác:*

*Số CP nắm giữ (thời điểm*

*31/12/2012):*

8.360 CP, chiếm 0,042% vốn điều lệ

*+ Đại diện sở hữu:*

*+ Cá nhân sở hữu:*

8.360 CP, chiếm 0,042% vốn điều lệ

• Ông Phan Văn Các – Giám đốc tài chính kiêm Kế toán trưởng

*Họ và tên:*

Phan Văn Các

*Giới tính:*

Nam

*Ngày tháng năm sinh:*

14/03/1975

*Nơi sinh:*

Hà Tĩnh

*CMND:*

024039915

*Quốc tịch:*

Việt Nam

*Dân tộc:*

Kinh

*Quê quán:*

Hà Tĩnh

*Địa chỉ thường trú:*

20/11E, Kỳ Đồng, P. 9, Q. 3, Tp. HCM

*Số ĐT liên lạc:*

0937405979

*Trình độ văn hóa:*

12/12

*Trình độ chuyên môn:*

Thạc sĩ kinh tế

*+ Từ 1997 – 1999:*

Nhân viên kế toán DNTN Hữu Chí

*+ Từ 1999 – 2007:*

Kế toán trưởng Công Ty TNHH Hữu Toàn

*+ Từ 2007 – 2012:*

Giám đốc tài chính Công Ty CP Hữu Toàn

+ Từ 2012 đến nay: Giám đốc tài chính kiêm KTT Công Ty CP Hữu Toàn

Các chức vụ công tác hiện nay tại Công ty: Giám đốc tài chính kiêm KTT Công Ty CP Hữu Toàn

Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác:

Số CP nắm giữ (thời điểm 31/12/2012): 5.000 CP, chiếm 0,025% vốn điều lệ

+ Đại diện sở hữu:

+ Cá nhân sở hữu: 5.000 CP, chiếm 0,025% vốn điều lệ

#### 4. Thay đổi Tổng giám đốc điều hành trong năm

Từ ngày 21/08/2012 ông Đặng Văn Thanh thôi giữ chức vụ Tổng giám đốc.

Từ ngày 21/08/2012 bổ nhiệm ông Tạ Văn Cung, Chủ Tịch HĐQT kiêm nhiệm chức vụ Tổng giám đốc.

#### 5. Quyền lợi Ban giám đốc

Tiền lương, tiền thưởng của Ban tổng giám đốc thực hiện theo quy định áp dụng chung của Công ty, giá trị tiền lương, tiền thưởng được căn cứ vào Quỹ lương thực hiện trên cơ sở hiệu quả sản xuất kinh doanh.

#### 6. Số lượng cán bộ, nhân viên và chính sách đối với người lao động

Tính đến ngày 31/12/2012, tổng số lao động là 477 người với cơ cấu lao động như sau:

Yếu tố	Năm 2012
Số lượng nhân viên	477

Phân theo trình độ chuyên môn

Yếu tố	Năm 2012
▪ Sau đại học	6
▪ Đại học	117
▪ Cao đẳng	60
▪ Trung cấp	66
▪ Khác	228

## 7. Chính sách đào tạo, lương thưởng, trợ cấp

### ▪ *Chính sách đối với người lao động:*

#### – *Về tuyển dụng*

Mục tiêu tuyển dụng của công ty là thu hút được lao động có năng lực, đạo đức và trình độ chuyên môn phù hợp vào làm việc nhằm đáp ứng nhu cầu mở rộng quy mô hoạt động của công ty. Tùy theo từng vị trí cụ thể mà công ty đưa ra những tiêu chuẩn riêng.

- ✓ Ưu tiên tuyển dụng lao động trẻ, có sức khỏe, có năng lực, trình độ chuyên môn và sẽ được công ty đào tạo nâng cao nhằm đáp ứng cho nhu cầu phát triển hiện tại cũng như trong tương lai của công ty.
- ✓ Thu hút những người có kinh nghiệm trong ngành, những người có khả năng phân tích tổng hợp, có tư duy sáng tạo, xử lý tình huống và quản trị trong công việc tốt .
- ✓ Đối với công nhân, ưu tiên tuyển dụng lao động địa phương.
- ✓ Đối với các vị trí quan trọng, yêu cầu tuyển dụng rất khắc khe, các tiêu chuẩn bắt buộc và trình độ chuyên môn, năng lực quản lý, khả năng phân tích và tác nghiệp độc lập.

#### – *Về Đào tạo nhân sự:*

Công ty rất chú trọng việc đào tạo nhân sự, bồi dưỡng nâng cao trình độ đội ngũ cán bộ quản lý và tay nghề cho công nhân viên. Tổ chức các lớp đào tạo theo hình thức đào tạo tập trung, đào tạo tại chỗ và gửi đi đào tạo bên ngoài.

- ✓ Đối với công nhân viên mới vào nhận việc: tổ chức đào tạo về hội nhập môi trường làm việc, văn hóa công ty, nghiệp vụ làm việc tại công ty để trang bị cho người lao động những kiến thức, kỹ năng cần thiết phục vụ cho công việc.
- ✓ Đối với CB-CNV chính thức ký hợp đồng lao động: công ty tạo điều kiện, bố trí công việc phù hợp để người lao động có thể phát huy sở trường, khả năng của mình đồng thời công ty cũng tạo điều kiện để người lao động có thể nâng cao trình độ bằng cách gửi đi học các khóa đào tạo trong nước và nước ngoài kèm theo hỗ trợ chi phí đào tạo.
- **Về Chính sách lương thưởng, phúc lợi**
  - **Chính sách lương.** Thực hiện chính sách lương phù hợp với đặc trưng của ngành nghề sản xuất kinh doanh và đảm bảo cho người lao động được hưởng đầy đủ các chế độ theo quy định của Nhà nước. Căn cứ vào trình độ, năng lực và hiệu quả công việc của CB-CNV, công ty sẽ xét lương 12 tháng/lần, ngoại trừ các trường hợp đặc biệt, thời gian xét lương sẽ ít hơn 12 tháng.
  - **Chính sách thưởng.** Chính sách khen thưởng cho nhân viên của Hữu Toàn gắn liền với kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của công ty và mức độ hoàn thành chỉ tiêu của các bộ phận. Về quy định chung, Hữu Toàn có các chính sách thưởng cơ bản như sau:
    - ✓ Đảm bảo thưởng tối thiểu tháng lương thứ 13 cho toàn thể CNV khi công ty kinh doanh có hiệu quả.
    - ✓ Áp dụng khen thưởng cho các cá nhân/ tập thể có sáng kiến cải tiến về kỹ thuật, quản lý... để làm tăng hiệu quả công việc, đem lại lợi ích kinh tế cho công ty.
    - ✓ Áp dụng hình thức khen thưởng cho các cán bộ và nhân viên tiêu biểu trong năm.
  - **Chính sách phúc lợi:**
    - ✓ Nộp đầy đủ BHXH, BHYT cho CB-CNV theo quy định của Nhà nước.
    - ✓ Hỗ trợ chi phí thuê nhà ở tỉnh Bình Dương cho CB-CNV; chế độ lưu trú tại cư xá công ty.
    - ✓ Hỗ trợ chi phí mua nhà tại Bình Dương đối với CB quản lý có thời gian công tác lâu năm.

- ✓ Tổ chức bếp ăn tập thể tại công ty, nâng cao chất lượng bữa ăn để đảm bảo sức khỏe cho người lao động.
- ✓ Tổ chức khám sức khỏe định kỳ cho CB-CNV, tăng cường công tác y tế dự phòng.
- ✓ Chăm lo về đời sống tinh thần như: tổ chức hội thao trong công ty và giao lưu với các đơn vị bạn hàng năm, tổ chức du lịch định kỳ nhằm tạo điều kiện cho CB-CNV có thể cùng gia đình đi nghỉ mát, thư giãn, gắn kết tình đồng nghiệp hơn; tổ chức chương trình chúc mừng sinh nhật, tặng quà vào dịp kỷ niệm ngày gia nhập công ty cho toàn thể CB-CNV...
- ***Đóng góp cho xã hội, cộng đồng***

Trong năm 2012 công ty đã tham gia đóng góp cho cộng đồng với tinh thần tinh thần “lá lành đùm lá rách”, “ một miếng khi đói bằng một gói khi no” nhằm chia sẻ những khó khăn với cộng đồng :

- ✓ Ủng hộ kinh phí tặng quà Tết Nguyên Đán 2012 cho đối tượng nghèo, các hộ chính sách trên địa bàn Phường Thuận Giao, Thị xã Thuận An, Tỉnh Bình Dương.
- ✓ HữuToàn hỗ trợ trao học bổng cho trẻ em nghèo con em của công nhân viên chức có hoàn cảnh khó khăn tỉnh Bình Dương
- ✓ Hữu Toản hỗ trợ quỹ học sinh giỏi trường THCS Nguyễn Du - TPHCM

## **8. Thay đổi thành viên Hội đồng quản trị và các vị trí chủ chốt**

Từ ngày 21/08/2012 bổ nhiệm ông Đặng Văn Thanh giữ chức vụ Phó chủ tịch HĐQT.



# THÔNG TIN CỔ ĐÔNG VÀ QUẢN TRỊ CÔNG TY

## VIII. THÔNG TIN CỔ ĐÔNG VÀ QUẢN TRỊ CÔNG TY

### 1. Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát

#### Hoạt động của Hội đồng quản trị Công ty

Hội đồng quản trị Công ty gồm 06 người:

Stt	Họ và tên	Chức vụ	Ngày sinh	CMND/Passport
01	Ông Tạ Văn Cung	Chủ tịch	21/06/1958	022148124
02	Bà Tạ Ái Phương	Phó CT.HĐQT	03/10/1982	023651103
03	Ông Đặng Văn Thanh	Phó CT.HĐQT	27/03/1963	712061064
04	Ông Châu Phước Đức	Thành viên	23/07/1974	025295733
05	Ông Phan Văn Các	Thành viên	14/03/1975	024039915
06	Ông Hồ Lương Cầu	Thành viên	06/02/1977	023340764

Trong năm 2012, Hội đồng quản trị đã các nghị quyết chỉ đạo kịp thời tình hình sản xuất kinh doanh và các hoạt động của công ty. Cụ thể:

#### ➤ Về chiến lược đầu tư

- Tập trung vào ngành cơ khí chế tạo, bổ sung ngành hàng để nâng cao hiệu quả sử dụng nguồn nhân lực, máy móc thiết bị và cơ sở hạ tầng.
- Tiếp tục xây dựng hệ thống phân phối sỉ ngành CCDC, sản phẩm máy nông nghiệp.
- Đẩy mạnh xuất khẩu, tạo điều kiện tối đa để thâm nhập thị trường mới.
- Đẩy mạnh mảng kinh doanh máy cũ và dịch vụ cho thuê máy phát điện...

#### ➤ Chiến lược tài chính

- Tiếp tục tái cấu trúc tài sản để giảm chi phí tài chính.



- Cấp ngân sách cho từng ngành hàng dựa trên tiêu chí doanh số, hiệu quả và chiến lược thị trường.
- Đầu tư mặt bằng phù hợp với từng khu vực, từng ngành hàng để đảm bảo hiệu quả.
- Đa dạng hóa sản phẩm để tăng doanh số và giảm sự lệ thuộc vào ngành máy phát điện. Tiếp tục tạo nguồn lực để thâm nhập lãnh vực mới.
- Gắn hiệu quả với thu nhập của công nhân viên để tăng động lực làm việc.
- Điều tiết sản xuất để giảm thiểu chi phí thuế.
- Hợp lý hóa sản xuất để giảm giá thành sản phẩm.
- Giảm tỷ lệ chi phí quản lý, chi phí bán hàng trên doanh thu để tăng khả năng cạnh tranh.

➤ **Chỉ tiêu tài chính**

- Chỉ tiêu doanh số năm 2013 phải đạt tối thiểu 581 tỷ đồng.
- Thu nhập trên vốn chủ sở hữu là 15%.
- Thời gian thu hồi công nợ bình quân đạt dưới 40 ngày/ vòng.
- Thời gian quay vòng hàng tồn kho giảm xuống dưới 5,5 tháng/ vòng.

✚ **Hoạt động của Ban kiểm soát trong năm 2012**

Ban kiểm soát Công ty gồm 3 người

Stt	Họ và tên	Chức vụ	Năm sinh	CMND
01	Hoàng Tuấn Anh	Trưởng Ban Kiểm soát	1975	191509451
02	Nguyễn Phạm Nhật Trường	Thành viên	1981	311589950
03	Huỳnh Thị Ly Ly	Thành viên	1972	022639426

Trong năm 2012, với nhiệm vụ được quy định tại Điều lệ Công ty, Ban kiểm soát đã tham gia giám sát và đề xuất các vấn đề liên quan đến hoạt động của công ty, cụ thể như sau:

- ✓ Tham gia các cuộc họp của HĐQT công ty và có ý kiến tham gia trực tiếp cho HĐQT, Ban điều hành công ty trong chỉ đạo điều hành SXKD và hoạt động khác của công ty.
- ✓ Thường xuyên giám sát, kiểm tra tính tuân thủ các quy định quản lý các đơn vị, quản lý công ty; giám sát hoạt động dự án; kiểm tra công tác kế toán;.
- ✓ Giám sát công tác cổ phần, cổ phiếu, Kiểm tra tư cách cổ đông, điều kiện tổ chức đại hội trong các kỳ ĐHCĐ thường niên và bất thường.
- ✓ Kiểm tra kiểm soát Báo cáo tài chính và kết quả SXKD năm 2012 để trình ĐHCĐ 2013.

#### **✚ Thù lao Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát**

Thù lao Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát được xác định và chi trả căn cứ Nghị quyết Đại hội cổ đông thường niên hằng năm.

- ✓ Năm 2012, xét thấy tình hình kinh doanh sẽ gặp nhiều khó khăn HĐQT sẽ không nhận thù lao cố định. Ban kiểm soát sẽ do các cán bộ kiêm nhiệm nên không nhận thù lao riêng.
- ✓ Năm 2013, xét thấy tình hình kinh doanh sẽ gặp nhiều khó khăn HĐQT sẽ không nhận thù lao cố định.

## **2. Các dữ liệu thống kê về cổ đông/ thành viên góp vốn**

- **Tỷ lệ sở hữu cổ phần và những thay đổi trong tỷ lệ nắm giữ cổ phần của thành viên hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban Tổng giám đốc và Kế toán trưởng.**

Stt	Họ và tên/ tên giao dịch đối với tổ chức	Số CMND/ ĐKKD	Giấy	Số lượng CP sở hữu tại thời điểm 31/12/2012		Số lượng, tỷ lệ sở hữu tại thời điểm 31/12/2011	
				Số lượng	Tỷ lệ (%)	Số lượng	Tỷ lệ (%)
<b>I. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ</b>							

1	Tạ Văn Cung	022148124	8,645,353	43.23	8,645,353	43.23
2	Tạ Ái Phương	023651103	329,333	1.65	309,333	1.55
3	Đặng Văn Thanh	712061064	168,000	0.84	168,000	0.84
4	Châu Phước Đức	025295733	66,545	0.33	56,920	0.29
5	Phan Văn Các	024039915	5,000	0.03	26,781	0.13
6	Hồ Lương Cầu	023340764	8,360	0.04	28,360	0.14
<b>Tổng cộng</b>			<b>9,222,591</b>	<b>46.11</b>	<b>9.234.747</b>	<b>46.17</b>

## II. THÀNH VIÊN BAN KIỂM SOÁT

1	Hoàng Tuấn Anh	191509451			10.000	0,050
2	Nguyễn Phạm Nhật Trường	311589950			0	0
3	Huỳnh Thị Ly Ly	022639426			0	0
<b>Tổng cộng</b>					<b>10.000</b>	<b>0,050</b>

## III. THÀNH VIÊN BAN TỔNG GIÁM ĐỐC

1	Đặng Văn Thanh	712061064	168,000	0.84	168,000	0.84
2	Hoàng Thanh Dũng	022934233	50,115	0.25	70,115	0.35
3	Phan Văn Các	024039915	5,000	0.03	26,781	0.13
4	Hồ Lương Cầu	023340764	8,360	0.04	28,360	0.14
<b>Tổng cộng</b>			<b>231,475</b>	<b>1.16</b>	<b>293,256</b>	<b>1.47</b>

## IV. KẾ TOÁN TRƯỞNG

1	Phan Văn Các	024039915				
---	--------------	-----------	--	--	--	--

5,000 0.03 26,781 0.13

Tổng cộng

5,000 0.03 26,781 0.13

▪ Thông tin chi tiết về cổ đông lớn

STT	Tên cổ đông	Địa chỉ	Số lượng CP sở hữu tại thời điểm 31/12/2011		Số lượng CP sở hữu tại thời điểm 31/12/2012	
			Số CP	Tỷ lệ	Số CP	Tỷ lệ
01	Tạ Văn Cung	11/23 Nguyễn Phúc Chu, Phường 15, Quận Tân Bình	8.645.353	43,23%	8.645.353	43,23%
02	Nguyễn Thị Thu Hương	11/23 Nguyễn Phúc Chu, Phường 15, Quận Tân Bình	7.965.457	39,83%	8.186.249	40,93%
03	Tạ Hữu Toàn	11/23 Nguyễn Phúc Chu, Phường 15, Quận Tân Bình	2.000.000	10%	2.000.000	10%

▪ Thông tin chi tiết về cổ đông sáng lập Công ty

STT	Tên cổ đông	Địa chỉ	Số lượng CP sở hữu tại thời điểm 31/12/2011		Số lượng CP sở hữu tại thời điểm 31/12/2012	
			Số CP	Tỷ lệ	Số CP	Tỷ lệ
1	Tạ Văn Cung	11/23 Nguyễn Phúc Chu, Phường 15, Quận Tân Bình, Tp. HCM	8.645.353	43,23%	8.645.353	43,23%
2	Nguyễn Thị Thu Hương	11/23 Nguyễn Phúc Chu, Phường 15, Quận Tân Bình, Tp. HCM	7.965.457	39,83%	8.186.249	40,93%
3	Đặng Văn Thanh	60 Nguyễn Trọng Tuyển, Q.Phú Nhuận, Tp.HCM	168.000	0,84%	168.000	0,84%

▪ Thông tin chi tiết Cổ đông nước ngoài

STT	Tên cổ đông	Địa chỉ	Số lượng CP sở hữu tại thời điểm 31/12/2011		Số lượng CP sở hữu tại thời điểm 31/12/2012	
			Số CP	Tỷ lệ	Số CP	Tỷ lệ
1	Đặng Văn Thanh	60 Nguyễn Trọng Tuyển, Q. Phú Nhuận, Tp. HCM	168.000	0,84%	168.000	0,84%
2	Dang, Hellene Nhi Thi	USA	30.345	0,15%	30.345	0,15%